

<p>(in den Räumlichkeiten der Bibliothek aufzuhängen)</p> <p>Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 – „Antolin“ Projekt</p> <p>Wir möchten Sie darüber informieren, dass die EU-Verordnung 2016/679 über den Schutz personenbezogener Daten den Schutz der Vertraulichkeit personenbezogener Daten natürlicher Personen vorsieht. Die personenbezogenen Daten werden von diesen Verwaltungen ausschließlich zur Erfüllung institutioneller Aufgaben, und/oder für damit verbundenen Aufgaben, erhoben und verarbeitet.</p> <p>Zweck der Datenverarbeitung – Art. 13, Abs. 1, Buchst. c) – Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Bürotätigkeit für die Registrierung und Nutzung der Plattform https://antolin.westermann.de/ für das Leseförderungsprojekt „Antolin“ erhoben und verarbeitet. Die Datenverarbeitung ist i.S. des Art. 6, Abs. 1 Buchst. e) und Abs. 3 Buchst. b.) rechtmäßig.</p> <p>Verarbeitung von besonderen Daten und/oder Daten betreffend strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten – Artt. 9 und 10 – Für die Erbringung/Umsetzung der Dienste der öffentlichen Bibliothek verarbeiten die Gemeinden keine besonderen Daten i.S. des Art. 9 der Verordnung und/oder Daten betreffend strafrechtliche Verurteilungen oder Straftaten (art. 10).</p> <p>Verarbeitungsmethoden – Art. 12 – Die Daten werden mit informatischen Systemen und/oder in händischer Form verarbeitet, jedenfalls mittels geeigneter Verfahren, welche die Sicherheit und Vertraulichkeit und die Verfügbarkeit derselben gewährleisten.</p> <p>Die Mitteilung der Daten</p>	<p>(Affiggere nei locali della Biblioteca)</p> <p>Informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento EU 2016/679 – Progetto “Antolin”</p> <p>Desideriamo informarLa che il Regolamento EU 2016/679, in materia di Protezione dei Dati Personali, prevede la tutela della riservatezza dei dati personali relativi alle persone fisiche. I dati personali sono raccolti e trattati da queste amministrazioni esclusivamente per lo svolgimento di funzioni istituzionali e/o di funzioni ad esse complementari.</p> <p>Finalità del trattamento dei dati – Art 13, comma 1, lett. c) I dati personali vengono raccolti e trattati nelle normali attività d’ufficio per la registrazione e l’utilizzo della piattaforma https://antolin.westermann.de/ per il progetto di promozione della lettura “Antolin”. Il trattamento dei dati personali è lecito ai sensi dell’art. 6, comma 1 lett. e) e comma 3, lett. b).</p> <p>Trattamento di dati particolari e/o a condanne penali e reati – Artt. 9 e 10</p> <p>Per l’esecuzione dei servizi della Biblioteca Civica, i Comuni non trattano dati particolari di cui all’art. 9 del Regolamento e/o dati relativi a condanne penali o reati (art. 10).</p> <p>Modalità del trattamento – Art. 12 I dati vengono trattati con sistemi informatici e/o manuali attraverso procedure adeguate a garantire la sicurezza, la riservatezza e la disponibilità degli stessi.</p>
--	--

<p>für den oben angeführten Zweck ist fakultativ.</p> <p>Die fehlende Mitteilung der Daten hat zur Folge, dass diese Verwaltungen die beantragten Dienste nicht erbringen kann.</p> <p>Die Daten können mitgeteilt werden – Art. 13, Abs. 1, Buchst. e) – allen Rechtssubjekten (Ämtern, Körperschaften und Organen der öffentlichen Verwaltung, Betrieben oder Einrichtungen), welche im Sinne der Bestimmungen verpflichtet sind, diese zu kennen, oder diese kennen dürfen, jenen Subjekten, die Inhaber des Auskunftsrechtes sind, sowie den Lieferanten von informatischen Diensten.</p> <p>Die Daten können – Art. 13, Abs. 1, Buchst. e) – vom Verantwortlichen, von den Auftragsverarbeitern, dem Datenschutzbeauftragten, den i.S. des Art. 29 der Verordnung zur Verarbeitung berechtigten Subjekten und vom Systemverwalter diese Verwaltungen zur Kenntnis genommen werden.</p> <p>Die Daten werden verbreitet Für die oben angeführten Verarbeitungen ist keine Verbreitung/Offenlegung der personenbezogenen Daten vorgesehen.</p> <p>Zeitliche Dauer der Datenverarbeitungen und der Speicherung der personenbezogenen Daten – Art. 13, Abs. 2, Buchst. a) – Die Verarbeitungen laut vorliegender Information haben eine Dauer, die jener Ihres Vertragsverhältnisses mit diesen Verwaltungen entspricht. In der weiteren Folge werden Ihre personenbezogenen Daten für einen Zeitraum von 10 Jahren – entspricht der ordentlichen Verjährungsfrist – gespeichert.</p> <p>Rechte der betroffenen Personen (Artt. 13, Abs. 2, Buchst. d) und von 15 bis 22</p>	<p>Il conferimento dei dati Per la finalità sopra indicata ha natura facoltativa.</p> <p>Non fornire i dati comporta l'impossibilità per queste Amministrazioni di fornire i servizi richiesti.</p> <p>I dati possono essere comunicati - Art 13, comma 1, lett. e) a tutti i soggetti (Uffici, Enti ed Organi della Pubblica Amministrazione, Aziende o Istituzioni) che, secondo le norme, sono tenuti a conoscerli o possono conoscerli, ai soggetti che sono titolari del diritto di accesso ed ai fornitori di servizi informatici.</p> <p>I dati potranno essere conosciuti - Art 13, comma 1, lett. e) dai titolari, dai responsabili del trattamento, dal responsabile della protezione dei dati personali, dai soggetti autorizzati al trattamento ex art. 29 del Regolamento e dagli amministratori di sistema di queste Amministrazioni.</p> <p>I dati potranno essere diffusi I trattamenti sopra indicati non prevedono la diffusione dei dati personali.</p> <p>Durata temporale dei trattamenti e della conservazione dei dati personali - Art. 13, comma 2, lett. a) I trattamenti di cui alla presente informativa avranno una durata pari al Suo rapporto contrattuale con queste Amministrazioni. Successivamente, i Suoi dati personali saranno conservati per un periodo di 10 anni, termine di prescrizione ordinaria.</p> <p>Diritti degli interessati (artt. 13, comma 2, lett. d) e da 15 a 22 del Regolamento)</p>
---	---

der Verordnung) –

Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Artt. 15 bis 22 der Verordnung den betroffenen Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13, Abs. 2, Buchst. d), das Auskunftsrecht (Art. 15); das Recht auf Berichtigung (Art. 16); das Recht auf Löschung - Recht auf Vergessenwerden (Art. 17); das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18); die Mitteilungspflicht im Zusammenhang mit der Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung (Art. 19); die Datenübertragbarkeit (Art. 20); das Widerspruchsrecht (Art. 21) und den Ausschluss automatisierter Entscheidungsprozesse einschließlich Profiling (Art. 22).

Verantwortlicher, Auftragsverarbeiter und Datenschutzbeauftragter – Art. 13, Buchst. a) und b) –

Verantwortliche der Datenverarbeitung ist die Gemeinde Schlanders mit Sitz in Schlanders (BZ), Hauptstraße 120. E-Mail: info@schlanders.it ;

Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist der Gemeinde-sekretär. E-Mail: georg.sagmeister@schlanders.it;

Datenschutzbeauftragter ist RA Paolo Recla, mit Domizil für dieses Amt am Sitz der Gemeinde.

PEC: paolorecla.dpo@legalmail.it

Informiamo, infine, che gli artt. da 15 a 22 del Regolamento conferiscono agli interessati l'esercizio di specifici diritti. In particolare, gli interessati potranno ottenere dal Titolare, in ordine ai propri dati personali il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 13, comma 2, lett. d), l'accesso (art. 15); la rettifica (art. 16); la cancellazione – oblio - (art. 17); la limitazione al trattamento (art. 18); la notifica in caso di rettifica, cancellazione o limitazione (art. 19); la portabilità (art. 20); diritto di opposizione (art. 21) e la non sottoposizione a processi decisionali automatizzati e profilazione (art. 22).

Titolare, Responsabile del Trattamento e Responsabile della Protezione dei dati personali – Art. 13, lett. a) e b)

Titolare del trattamento è il Comune di Silandro, con sede in Silandro (BZ), via Principale 120. E-mail: info@silandro.it ;

Responsabile del Trattamento dei dati personali è Il Segretario comunale, E-mail: georg.sagmeister@schlanders.it;

Responsabile della Protezione dei dati personali è l'avv. Paolo Recla, domiciliato per la carica presso la sede del Comune.

PEC: paolorecla.dpo@legalmail.it